

TRINITY EVENT

聖三一演奏文憑 2019 簡介會 (鋼琴)

日期: 7/1/2019

2019 年 1 月 7 日 (星期一)，聖三一(香港)音樂中心於柏斯音樂廳舉辦了新考試大綱簡介會，並邀得英國倫敦聖三一學院學術副總裁 (亞太區音樂) 林詩聰先生和聖三一(香港)音樂中心鋼琴顧問、香港著名鋼琴家及音樂教育家盧嘉博士分別作主講及嘉賓講者，親自講解 2019 年該文憑考試的轉變、選曲須知及演奏心得分享，現場更特別安排英國倫敦聖三一學院 (Trinity College London) 代表以視像形式解答現場觀眾的提問。



簡介會多達 200 人參加，反應非常熱烈。

林詩聰於活動中提及，伴隨一眾考生接近 10 年的舊有考試大綱只會有效至 2019 年 4 - 5 月份考期，新考試大綱將於 2019 年 8 月 1 日起正式生效。香港區 2019 年 8-11 月考期將於本年 3 月起接受報名，屆時將全面應用新的聖三一音樂演奏文憑考試大綱。林寄望是次文憑考試的革新將為學習音樂的孜孜學子提供一個更靈活更多選擇的考試平台。

TRINITY EVENT

以下是演奏文憑考試大綱(ATCL、LTCL)的主要改變：

1. 曲目清單代替樂曲文字介紹 加重演奏部分評分

聖三一新演奏文憑考試於結構及評分比例上作新調整：考生呈交的「文字節目單」(written programme)內不再需要包含詳盡的「樂曲文字簡介」(programme notes)，但基本內容如考試資料、考生名稱、曲目、整個節目及每首樂曲需時等將需要保留，內容大為簡化；評分準則當中，原有的「表達能力」(presentation skills)部分，現改為「節目規劃」(programme & planning)，佔總分 4 分，而「演奏部份」(recital) 則增加至佔 96 分，可見考試將更重視考生在演奏部份的能力。

2. 新增至 1,200 首考試曲目

新考試大綱(包括 30 多種樂器/科目)有達接近 1,200 首選曲，當中包括不同類型及曲風的樂曲，亦包括過往通常獲批的自選樂曲，同時保留原有考試大綱的大多數曲目，考生可完全自由選曲及整合自己的表演節目單，更全面且多元化的樂曲選擇使考生更容易發揮所長。

3. 全新網上自選曲目審核程序(Online programme approval)

英國倫敦聖三一學院為加快自選曲目審核程序，將於本年度推出全新網上自選曲目審核平台。由以往每個申請最多需時六星期，縮短至 15 個工作天，令考生更快取得批核，於編排考試曲目及練習時更得心應手。

4. 加強學習支援

聖三一推出更強在線支援及網上資源，令老師及考生可以更輕易於網上取得所需資料，有助於應付考試。

更多聖三一音樂考試在線支援見：

<https://resources.trinitycollege.com/performance-diplomas>



英國倫敦聖三一學院學術副總裁
(亞太區音樂) - 林詩聰先生



聖三一(香港)音樂中心鋼琴顧問、香港著名鋼琴家及音樂教育家 - 盧嘉博士以演奏者及鋼琴導師身份為現場觀眾分析幾首在新考試範圍內的曲目。



TRINITY EVENT

現場問答 (以英文版本為準)

1. 各級資歷等級，與 5-10 年前或以上的資歷有別嗎？

答：各資歷與之前一樣。考試標準及時間都沒有更改，但考試評核要求及「樂曲文字簡介」(programme notes) 則有少量更改。

2. 文憑考試給考官的文件(programme list)有沒有參考文件或格式？

答：建議以 A5 書籍形式呈現，內容可參閱考試大綱及

<https://resources.trinitycollege.com/performance-diplomas/programme-notes-for-ftcl>

3. 完成 8 級考試後，我可以自學再報考文憑考試嗎？

答：以一般認知，取得某資格所需時間都取決於個人的經驗水平（詳見考試大綱第 5 頁）。從各方面得出，要取得文憑資格，考生要比考等級試練習更多、更專注，學習去當自己的老師。自學再加上網上學習資源去應考文憑試是絕對可以的。但話雖如此，考生可經導師指導，專業知識和反饋中學習。

4. 2019 年新考試大綱於 8 月開始生效，2019 年 4-5 月考試仍須提交「樂曲文字簡介」(programme notes) 嗎？

答：2019 年 4-5 月考期仍要遞交詳細的「樂曲文字簡介」(programme notes)。

5. 聖三一學院於樂理考試中如何幫忙有閱讀障礙的考生？

答：考生可提供相關證明以申請考試特別安排，如：加長考試時間。



TRINITY EVENT

6. 考試是否需要背譜？如背譜會否高分？

答：考試大綱提及考生於任何等級都**沒有要求**背譜，考生亦不會因背譜而獲得額外分數。然而，我們鼓勵考生演奏時可嘗試背誦全部或部分曲目，藉以提升演出。

聲樂考試：雖然考試大綱沒有要求考生要背譜，但歌手在公開演出，除清唱部分及複雜的當代音樂外，一般都不會看譜，所以建議聲樂考生背譜考試。

7. 衣著方面的標準，女士可穿西褲？裙是否必須長裙？及膝或到地？

答：應穿著適合公開演奏的服飾。牛仔褲或運動褲便不適當。

8. 如何為學生選曲？

答：盧嘉博士建議老師可因應考生的體能（如：手掌可跨的琴鍵數目）及性格去為學生選曲。

9. 考試期間，每首樂曲結束後，需要敬禮嗎？

答：考生應在考試開始前及結束後都應通知觀眾(考官)。較寬敞的考場考生可考慮鞠躬，但較小的考場點頭示意便可。

10. 攜同原裝樂譜的情況下，考生可使用 **Ipad** 或其他電子裝置作考試樂譜嗎？

答：在出示原裝樂譜的情況下，如沒有攜同翻譜員，考生可使用 **Ipad** 或其他電子裝置以便翻譜，但必要確保該產品於考試期間不會發出任何聲響。

11. 為方便翻譜，於演奏期間可否使用影印譜？

答：在出示原裝樂譜的情況下，影印譜可以於考試時使用，但必須於試後歸還考官。



TRINITY EVENT

12. LTCL 及 FTCL Recital 的樂曲較長，考生需要演奏所有重覆(repeats)(如：奏鳴曲 **sonata movements** 或變奏曲 **variations**)嗎？

答：跟據考試大綱第 14 頁，呈示部(**exposition**)或再現部(**recapitulation**)的重覆(**repeats**)、其他較長的重覆及變奏曲都不需彈奏。如考官感到考試時間因包含沒有經音樂感調節的重覆受影響，考試可能會被轉介或當作無效。

13. 確實的演奏時間有下限嗎？

答：確實的演奏時間已詳列於考試大綱內。演奏時間如少於要求內的 2 分鐘，考試將會被扣分，甚至被取消資格。

14. 請問樂曲怎樣鋪排較好？

答：盧嘉博士建議考生可先彈奏最長的樂章，選擇不同種類的曲目，對選曲的作曲家及背景有一定的認知從而提升演繹技巧及風格。

TRINITY EVENT

Questions and Answers

1. Is there any difference between the qualification nowadays and 5-10 years ago?

Answer: The qualifications are still accredited at the same levels as before. The standard and durations of repertoire are unchanged, but there are some changes to the assessment criteria and the programme notes.

2. Is there any sample or standard format for programme notes?

Answer: Yes, an A5 booklet, as set out in syllabus or this article

<https://resources.trinitycollege.com/performance-diplomas/programme-notes-for-ftcl>

3. Is it possible to self-learning after grade 8 pass to take the exams?

Answer: It is recognized that the amount of time needed to commit to a qualification will be dependent on each individual's level of experience (page 5 of syllabus). In many ways, at diploma level, a student is learning to become their own teacher – increased practice time and focused practicing is required compared with grades. It is entirely possible to enter for a diploma exam through self-study and use of online and written resources. That having been said, a teacher can provide guidance, expertise and feedback to help a student structure their learning.

4. Are programme notes still required in APR-MAY 2019 session?

Answer: Detailed written programme is still required in APR-MAY 2019 session.

5. How does trinity accommodate for dyslexic students in theory exam?

Answer: Candidate can request special arrangement for extra exam time by providing evidence.



TRINITY EVENT

6. Is it necessary to play from memory? Will I get a higher mark if I do so?

Answer: Syllabus: Please note that candidates are not required to perform from memory at any level, and no additional marks are given for this. However, candidates are encouraged to play all or part of their programme from memory if they feel that it will enhance their performance.

Singing: Although there is no requirement to perform from memory in Trinity's diplomas, singers are advised to perform their programme from memory as would be expected in a public recital, except when performing oratorio items and complex contemporary scores.

7. Any dress code for the exam?

Answer: Dress should be suitable for a public recital. Jeans and trainers are not considered appropriate dress.

8. What are the criteria in choosing songs for pupils?

Answer: Dr. Karl Lo's suggestions: depends on the physical stature of the candidate i.e. number of chords he/she can covers and the personality of the candidate

9. Shall we bow between songs?

Answer: You should acknowledge the examiner as your audience when taking the stage at the start of the performance and again when you performance has finished. Bowing may be appropriate in a larger space but nod would be more appropriate in a smaller exam venue.

10. By providing the original scores, can I use Ipad or other electronic devices for easy page turning?

Answer: Yes, by providing the original scores, if there is absent of page turner, candidate can use Ipad for easy page turning but make sure no sounds will be emitted during the exam



TRINITY EVENT

11. Can I use photocopies during the exam for easy page turning?

Answer: Yes, by providing the original scores, photocopies are allowed but it must be returned to the examiner after the exam

12. For LTCL & FTCL Recital, as the pieces are longer, do the students need to do all the repeats (like sonata movements, variations)?

Answer: According to the syllabus (P.14) : Repeats of the exposition/recapitulation sections and other long repeats, as well as those within variations, should not be played. If the examiner feels that the overall performing time of the recital has been compromised, for instance by the inclusion of repeats in other areas that are not justified musically, the exam may be referred and/or invalidated.

13. For the recital timing, is there a minimum timing for the actual performance?

Answer: The actual recital timings are listed in the syllabus. Recital timings which fall less than 2 minutes of the minimum duration stipulated will result in a mark deduction, and in extreme cases, disqualification.

14. How to arrange my repertoire in the best way?

Answer: Dr. Karl Lo.'s suggestions - play the longest repertoire first - some variation in song choice - get to know more about the song writer/song's background, improve in technical and style